

Terumah, Torah

Exodus 26:31-27:19

You shall make a curtain of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen; it shall have a design of cherubim worked into it.

Hang it upon four posts of acacia wood overlaid with gold and having hooks of gold, [set] in four sockets of silver.

Hang the curtain under the clasps, and carry the Ark of the Pact there, behind the curtain, so that the curtain shall serve you as a partition between the Holy and the Holy of Holies.

Place the cover upon the Ark of the Pact in the Holy of Holies.

Place the table outside the curtain, and the lampstand by the south wall of the Tabernacle opposite the

שמות כ"ו:ל"א-כ"ז:י"ט

וַעֲשִׂיתָ פָּרֹכֶת תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן
וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר מְעֻשָׂה
חֹשֶׁב יַעֲשֶׂה אֹתָהּ כְּרֻבִים:

וְנִתְּתָהּ אֹתָהּ עַל-אַרְבָּעָה עַמֻּדֵי
שֹׁטִים מְצֻפִים זָהָב וְוִיהֶם זָהָב

עַל-אַרְבָּעָה אֲדָנֵי-כֶסֶף:

וְנִתְּתָהּ אֶת-הַפָּרֹכֶת תַּחַת הַקְּרָסִים

וְהִבֵּאתָ שָׁמָּה מִבֵּית לַפָּרֹכֶת אֶת

אָרוֹן הָעֵדוּת וְהַבְּדִילָה הַפָּרֹכֶת

לָכֶם בֵּין הַקֹּדֶשׁ וּבֵין קֹדֶשׁ

הַקֹּדֶשִׁים:

וְנִתְּתָה אֶת-הַכַּפֹּרֶת עַל אָרוֹן הָעֵדוּת

בְּקֹדֶשׁ הַקֹּדֶשִׁים:

וְשִׂמְתָה אֶת-הַשְּׁלֶחָן מִחוּץ לַפָּרֹכֶת

וְאֶת-הַמְּנֹרָה נֹכַח הַשְּׁלֶחָן עַל צִלְע

table, which is to be placed by the north wall.

You shall make a screen for the entrance of the Tent, of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen, done in embroidery. Make five posts of acacia wood for the screen and overlay them with gold—their hooks being of gold—and cast for them five sockets of copper.

You shall make the altar of acacia wood, five cubits long and five cubits wide—the altar is to be square—and three cubits high.

Make its horns on the four corners, the horns to be of one piece with it; and overlay it with copper.

Make the pails for removing its ashes, as well as its scrapers, basins, flesh hooks, and fire pans—make all its utensils of copper.

Make for it a grating of meshwork in copper; and on the mesh make four copper rings at its four corners.

הַמִּשְׁכָּן תִּימְנָה וְהִשְׁלַחֵן תִּתֵּן
עַל-צֵלַע צָפוֹן:

וְעָשִׂיתָ מָסַךְ לְפֶתַח הָאֹהֶל תְּכֵלֶת
וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי וְשֵׁשׁ מְשֻׁזָּר
מַעֲשֵׂה רִקְמָה:

וְעָשִׂיתָ לַמָּסַךְ חֲמִשָּׁה עַמּוּדֵי
שֹׁטִים וְצִפִּיתָ אֹתָם זָהָב וְוִיהֶם
זָהָב וַיִּצְקֶתָ לָהֶם חֲמִשָּׁה אֲדָנִי
נְחֹשֶׁת: {ס}

וְעָשִׂיתָ אֶת-הַמִּזְבֵּחַ עֲצֵי שֹׁטִים
חֲמִשָּׁ אַמּוֹת אָרְזָה וְחֲמִשָּׁ אַמּוֹת
רֹחַב רְבֹועַ יְהִיָה הַמִּזְבֵּחַ וְשִׁלְשׁ
אַמּוֹת קָמָתוֹ:

וְעָשִׂיתָ קַרְנֹתָיו עַל אַרְבַּע פְּנֵיתָיו
מִמַּגֵּן תְּהִיֵּין קַרְנֹתָיו וְצִפִּיתָ אֹתוֹ
נְחֹשֶׁת:

וְעָשִׂיתָ סִירְתָיו לְדַשְׁנוֹ וַיַּעֲיוֹ
וּמִזְרְקָתָיו וּמִזְלָגָתָיו וּמִחַתְתָּיו
לְכָל-כֵּלָיו תַּעֲשֶׂה נְחֹשֶׁת:

וְעָשִׂיתָ לוֹ מִכָּבָר מַעֲשֵׂה רֶשֶׁת
נְחֹשֶׁת וְעָשִׂיתָ עַל-הָרֶשֶׁת אַרְבַּע

Set the mesh below, under the ledge of the altar, so that it extends to the middle of the altar.

And make poles for the altar, poles of acacia wood, and overlay them with copper.

The poles shall be inserted into the rings, so that the poles remain on the two sides of the altar when it is carried.

Make it hollow, of boards. As you were shown on the mountain, so shall they be made.

You shall make the enclosure of the Tabernacle: On the south side, a hundred cubits of hangings of fine twisted linen for the length of the enclosure on that side—

with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks and bands of the posts to be of silver.

Again a hundred cubits of hangings for its length along the north side—with its twenty posts and their twenty sockets of copper, the hooks

טַבַּעַת נְחֹשֶׁת עַל אַרְבַּע קְצוֹתָיו:
וְנִתְּתָהּ אֹתָהּ תַּחַת פְּרֹכַב הַמִּזְבֵּחַ
מִלְמַטָּה וְהִיְתָה הָרִשֶׁת עַד תְּצִי
הַמִּזְבֵּחַ:

וְעָשִׂיתָ בַדִּים לַמִּזְבֵּחַ בְּדֵי עֲצֵי
שִׁטִּים וְצִפִּיתָ אֹתָם נְחֹשֶׁת:

וְהוּבֵא אֶת־בְּדָיו בְּטַבַּעַת וְהָיוּ
הַבַּדִּים עַל־שְׁתֵּי צְלָעֹת הַמִּזְבֵּחַ
בְּשָׂאת אֹתוֹ:

נָבוֹב לְחֹת תַּעֲשֶׂה אֹתוֹ כַּאֲשֶׁר
הִרְאָה אֹתְךָ בְּהָר כֵּן יַעֲשׂוּ: {ס}
וְעָשִׂיתָ אֵת חֲצַר הַמִּשְׁכָּן לַפָּאֵת
נֹגֵב־תִּימָנָה קָלְעִים לְחֲצַר שֵׁשׁ
מִשְׁזָר מֵאָה בָּאֶמָּה אַרְבֵּי לַפָּאֵה
הָאֲחֵת:

וְעַמֻּדָיו עֲשׂוּרִים וְאֲדָנִיָּהֶם עֲשׂוּרִים
נְחֹשֶׁת וְוֵי הָעַמֻּדִים וְחֻשְׁקֵיהֶם
כֶּסֶף:

וְכֹן לַפָּאֵת צָפוֹן בָּאֶרֶץ קָלְעִים
מֵאָה אַרְבֵּי וְעַמֻּדוֹ עֲשׂוּרִים וְאֲדָנִיָּהֶם

and bands of the posts to be of silver.

For the width of the enclosure, on the west side, fifty cubits of hangings, with their ten posts and their ten sockets.

For the width of the enclosure on the front, or east side, fifty cubits: fifteen cubits of hangings on the one flank, with their three posts and their three sockets;

fifteen cubits of hangings on the other flank, with their three posts and their three sockets;

and for the gate of the enclosure, a screen of twenty cubits, of blue, purple, and crimson yarns, and fine twisted linen, done in embroidery, with their four posts and their four sockets.

All the posts round the enclosure shall be banded with silver and their hooks shall be of silver; their sockets shall be of copper.

The length of the enclosure shall be a hundred cubits, and the width

עֲשָׂרִים נְחֹשֶׁת וְוֵי הָעֲמֻדִים

וְחֻשְׁקֵיהֶם כֶּסֶף:

וְרֹחַב הַחֲצֵר לְפָאֵת־יָם קְלָעִים

חֲמִשִּׁים אַמָּה עֲמֻדֵיהֶם עֲשָׂרָה

וְאֲדָנֵיהֶם עֲשָׂרָה:

וְרֹחַב הַחֲצֵר לְפָאֵת קִדְמָה מִזְרָחָה

חֲמִשִּׁים אַמָּה:

וְחִמֹּשׁ עֲשָׂרָה אַמָּה קְלָעִים לְכַתְּף

עֲמֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאֲדָנֵיהֶם שְׁלֹשָׁה:

וּלְכַתְּף הַשְּׂנִית חֲמִשׁ עֲשָׂרָה

קְלָעִים עֲמֻדֵיהֶם שְׁלֹשָׁה וְאֲדָנֵיהֶם

שְׁלֹשָׁה:

וְלִשְׁעַר הַחֲצֵר מָסֹךְ | עֲשָׂרִים

אַמָּה תְּכֵלֶת וְאַרְגָּמָן וְתוֹלַעַת שָׁנִי

וְשֵׁשׁ מִשְׁזָר מַעֲשֵׂה רֶקֶם עֲמֻדֵיהֶם

אַרְבָּעָה וְאֲדָנֵיהֶם אַרְבָּעָה:

כָּל-עֲמוּדֵי הַחֲצֵר סָבִיב מְחֻשְׁקִים

כֶּסֶף וְוֵייהֶם כֶּסֶף וְאֲדָנֵיהֶם נְחֹשֶׁת:

אַרְבֵּי הַחֲצֵר מֵאָה בְּאַמָּה וְרֹחַב |

חֲמִשִּׁים בְּחֲמִשִּׁים וְקִמָּה חֲמִשׁ

fifty throughout; and the height
five cubits—[with hangings] of
fine twisted linen. The sockets shall
be of copper:
all the utensils of the Tabernacle,
for all its service, as well as all its
pegs and all the pegs of the court,
shall be of copper.

אַמֹּת יֵשׁ מִשְׁזָר וְאַדְנִיָּהֶם
נְחֹשֶׁת:
לְכֹל כְּלֵי הַמִּשְׁכָּן בְּכֹל עֲבֹדָתוֹ
וְכֹל־יִתְדֹתָיו וְכֹל־יִתְדֹת הַחֹצֵר
נְחֹשֶׁת: {ס}